

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ I. ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

Болховитянов И.В. ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЙ АСПЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ СПОРТИВНЫХ ТЕРМИНОСИСТЕМ	7
Великородчанина Л.А. ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ РАЗВИТИЯ СРЕДНЕАНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	13
Измайлов А.З. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ФОРМИРОВАНИЯ НОМИНАТИВНЫХ КОНСТРУКЦИЙ	21
Иняшкин С.Г. ОСОБЕННОСТИ КОМПОНЕНТОВ АМЕРИКАНСКОГО НАУЧНО-ФАНАСТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА	26
Сафонкина С.А. ОСОБЕННОСТИ ИДИОСТИЛЯ ДЖ. Р.Р. ТОЛКИНА И ЭКСТРАЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ, ПОВЛИЯВШИЕ НА ЕГО ФОРМИРОВАНИЕ	33
Сейранян М.Ю. ПРОСОДИЧЕСКИЕ КОНТРАСТЫ КАК СПОСОБ РЕАЛИЗАЦИИ КОНФЛИКТА	43
Трофимов А.А. К ЭТИМОЛОГИИ ПРАСЛАВЯНСКОГО *ХУДЪ (ОПЫТ СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ)	50
Лызлов А.И. ОБ АМБИВАЛЕНТНОСТИ ОЦЕНОЧНЫХ ПРИЗНАКОВ В АНГЛИЙСКИХ ПАРЕМИЯХ СО ЗНАЧЕНИЕМ ОТРИЦАНИЯ	58
Москавец М.Н. ТИПЫ КОРРЕЛЯЦИИ ГАЗЕТНОГО ЗАГОЛОВКА И ТЕКСТА СТАТЬИ (СТРУКТУРНЫЙ КРИТЕРИЙ)	65
Федорова Н.А. ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКОВОГО ОТРАЖЕНИЯ ВОДНОГО ПРОСТРАНСТВА В ГИДРОНИМАХ	72

РАЗДЕЛ II. СРАВНИТЕЛЬНО-ИСТОРИЧЕСКОЕ, ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ И СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Абаева Е.С. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ПОТЕРИ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ЮМОРА (НА ПРИМЕРЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ С. ЛУКЪЯНЕНКО «НОЧНОЙ ДОЗОР» И ЕГО ПЕРЕВОДА НА АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК Э. БРОМФИЛДОМ)	78
Гоюшова Л.М. ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЫ В СОВРЕМЕННЫХ ЛИЧНЫХ ИМЕНАХ НА МАТЕРИАЛЕ ТРЁХ РАЗНОСТРУКТУРНЫХ ЯЗЫКОВ (АНГЛИЙСКОГО, РУССКОГО И АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО)	85
Жарова А.В. ПРЕДМЕТНО-ЛОГИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ БАНКОВСКИХ ТЕРМИНОВ РОССИИ И ВЕЛИКОБРИТАНИИ	92
Павлова А.В. СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ РЕАЛИЗАЦИЙ РЕЧЕВОГО АКТА ПРОСЬБЫ НА МАТЕРИАЛЕ ОТВЕТОВ РУССКИХ И АМЕРИКАНСКИХ РЕСПОНДЕНТОВ	99
Попова Н.Ю. ИЗМЕНЕНИЯ В ТРАДИЦИЯХ ПЕРЕВОДА БИБЛЕЙСКИХ ТЕКСТОВ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ, ГЕРМАНИИ И РОССИИ: ИХ СХОДСТВА И РАЗЛИЧИЯ В РАЗНЫЕ ИСТОРИЧЕСКИЕ ПЕРИОДЫ	105
Ткаченко Н.В. МОТИВИРОВАННОСТЬ ЭНТОМОЛОГИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКИ РУССКОГО, АНГЛИЙСКОГО, ФРАНЦУЗСКОГО И ИСПАНСКОГО ЯЗЫКОВ (НА ПРИМЕРЕ ИНСЕКТОНИМА БОГОМОЛ)	111

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРНОЙ И ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА. ИНТЕРНЕТ И ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ, 26 СЕНТЯБРЯ 2014 Г., МОСКВА).....	118
НАШИ АВТОРЫ	122

CONTENTS

SECTION I. THEORY OF LANGUAGE

<i>I. Bolkhovityanov.</i> LINGUOCOGNITIVE ASPECT OF SPORT TERMS SYSTEM RESEARCH	7
<i>L. Velikoredchanina.</i> LINGUO-CULTURAL ASPECT OF MIDDLE ENGLISH DEVELOPMENT	13
<i>A. Izmailov.</i> STRUCTURAL SEMANTIC ASPECT OF NOMINATIVE CONSTRUCTION MODELLING.....	21
<i>S. Inyashkin.</i> ON COMPONENTS OF AMERICAN SCIENCE FICTION DISCOURSE	26
<i>S. Safonkina.</i> EXTRALINGUISTIC CONDITIONS THAT INFLUENCED J.R.R. TOLKIEN'S STYLE AND ITS CHARACTERISTICS.....	33
<i>M. Seyranyan.</i> PROSODIC CONTRASTS AS MEANS OF CONFLICT DISCOURSE MANIFESTATION.....	43
<i>A. Trofimov.</i> ON ETYMOLOGY OF PROTO-SLAVIC *XUDЪ (A COMPARATIVE STUDY)	50
<i>A. Lyzlov.</i> THE AMBIVALENCE OF EVALUATIVE FEATURES IN ENGLISH PROVERBS WITH NEGATIVE MEANING	58
<i>M. Moskavets.</i> TYPES OF CORRELATION BETWEEN THE HEADLINE AND THE TEXT OF A NEWSPAPER ARTICLE (STRUCTURAL CRITERION).....	65
<i>N. Fedorova.</i> ON LANGUAGE REFLECTION OF WATER SPACE IN HYDRONYMS.....	72

SECTION II. COMPARATIVE, HISTORICAL AND TYPOLOGICAL LINGUISTICS

<i>E. Abaeva.</i> FUNCTIONAL LOSS IN HUMOUR TRANSLATION (COMPARISON OF «THE NIGHT WATCH» BY S. LUKYANENKO AND THE TRANSLATION BY A. BROMFIELD)	78
<i>L. Goyushova.</i> MODERN PERSONAL NAMES AS REFLECTION OF NATIONAL CULTURE IN DIFFERENTLY STRUCTURED LANGUAGES (ENGLISH, RUSSIAN, AZERBAIJANIAN)	85
<i>A. Zharova.</i> SUBJECT LOGICAL CLASSIFICATION OF THE BANKING TERMS OF RUSSIA AND GREAT BRITAIN	92
<i>A. Pavlova.</i> COMPARATIVE ANALYSIS OF A SPEECH ACT REQUEST BY RUSSIAN AND AMERICAN RESPONDENTS	99
<i>N. Popova.</i> THE CHANGES IN TRADITIONS OF TRANSLATION OF BIBLICAL TEXTS IN GREAT BRITAIN, GERMANY AND RUSSIA: THEIR SIMILARITIES AND DISSIMILARITIES IN DIFFERENT HISTORICAL PERIODS	105
<i>N. Tkachenko.</i> MOTIVATION OF THE ENTOMOLOGICAL VOCABULARY IN RUSSIAN, ENGLISH, FRENCH AND SPANISH (CONCERNING THE WORD <i>PRAYING MANTIS</i>).....	111

ACADEMIC LIFE

FORMING CULTURAL AND LANGUAGE COMPETENCE IN THE PROCESS OF STUDYING A FOREIGN LANGUAGE INTERNET AND FOREIGN LANGUAGE STUDY. (INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE, SEPTEMBER,26, 2014, MOSCOW)	118
OUR AUTHORS	122